

Notif. ~~XXXXXX~~

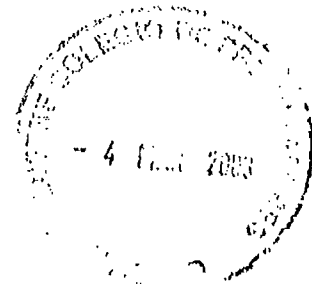
**AUDIENCIA NACIONAL – SECCION TERCERA – SALA DE LO
PENAL – ROLLO DE EXTRADICION NÚM. ~~XXXXXX~~ –
EXPEDIENTE GUBERNATIVO NÚM ~~XXXXXX~~ – JUZGADO
CENTRAL DE INSTRUCCIÓN NÚM. CUATRO.**

ADMINISTRACION
DEL JUSTICIA

La Sección Tercera de la Sala de lo Penal de la Audiencia Nacional integrada por Don Francisco Castro Meije como Presidente, Doña Angela Murillo Bordallo y Don Eduardo de Nó-Louis Magalhaes, como Magistrados, bajo la ponencia de la mencionada Sra. Murillo Bordallo, previa deliberación y votación dictan el siguiente:

AUTO ~~XXXXXX~~

Madrid, a ~~XX~~ de ~~XXXXXX~~ de ~~XXXXXX~~



ANTECEDENTES DE HECHO

Primero.- El ciudadano portugués ~~XXXXXXXXXX~~, nacido el ~~XX~~ de ~~XXXXXX~~ de ~~XXXXXX~~ en ~~XXXXXX~~ (Portugal), fue detenido en ~~XXXXXX~~ el ~~XX~~ de ~~XXXXXX~~ de ~~XXXXXX~~ por existir una Orden Internacional de detención contra él dictada el ~~XX~~ de ~~XXXXXX~~ de ~~XXXXXX~~ por el Tribunal de Gran Instancia de ~~XXXXXX~~ para el cumplimiento de la sentencia de ~~XX~~ de ~~XXXXXX~~ de ~~XXXXXX~~, en la que se le impone la pena de cinco años de prisión por un delito de tráfico de sustancias estupefacientes.

Por auto del Juzgado Central de Instrucción núm. ~~XX~~, con fecha ~~XX~~ de ~~XXXXXX~~ de ~~XXXXXX~~ dictó auto por el que acordó la prisión provisional incondicional y comunicada del referido ~~XXXXXXXXXX~~ con fines extradicionales.



ADMINISTRACION
DE JUSTICIA

Segundo.- La demanda extradicional se produjo mediante Nota Verbal núm. [REDACTED] de [REDACTED] de [REDACTED] de [REDACTED], a la que se acompañaban los documentos siguientes:

- La mencionada Orden de Detención.
- Sentencia del Tribunal Correccional de [REDACTED] dictada el [REDACTED], para cumplimiento de pena de 5 años de cárcel impuesta en sentencia dictada en rebeldía. Se mantienen los efectos de la Orden de Prisión del Tribunal de Gran Instancia de [REDACTED] dictada el [REDACTED] por la Juez [REDACTED] con referencia [REDACTED] de instrucción y nº [REDACTED] de Fiscalía.
- También aportan escritos de Fiscalía en los que se interesa la extradición, se relatan los hechos y se explican las vicisitudes procedimentales.
- Textos legales.

Tercero.- El Consejo de Ministros, en su reunión de [REDACTED] de [REDACTED] de [REDACTED] ha autorizado la continuación del procedimiento en vía judicial.

Cuarto. [REDACTED] ha sido oído en el trámite previsto en el art. 12.2 de la LEP, el [REDACTED] ante el propio Juzgado Central de Instrucción nº 4; y se ha negado a aceptar la extradición por lo que el referido órgano judicial elevó las actuaciones a este Tribunal.

Quinto. Recibido el procedimiento en la Secretaría de esta Sección Tercera, el [REDACTED] de [REDACTED] de [REDACTED] e instruidas las partes, por providencia de fecha [REDACTED] de [REDACTED] de [REDACTED] se señaló la vista para el siguiente día [REDACTED], acto que se celebró, peticionando el Ministerio Fiscal se accediera a la extradición del reclamado al estimar plenamente cumplido todos los requisitos formales y materiales para ello, en tanto que la defensa se opuso a dicha pretensión al encontrarnos ante una reclamación cuyo título se base en una sentencia dictada en rebeldía.

Sexto. Es Ponente de este auto la Magistrada Sra. Murillo Bordallo.

RAZONAMIENTOS JURÍDICOS

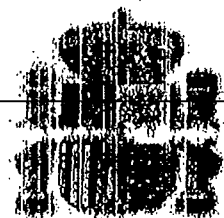
Primero.- Las normas reguladoras de la extradición entre el Reino de España y la República francesa están constituidas por:

- 1) El Convenio Europeo de Extradición, hecho en París el 13 de diciembre de 1957.
- 2) El Convenio de Aplicación del Acuerdo de Schengen, hecho en Schengen el 19 de junio de 1990.
- 3) El Convenio de las Naciones Unidas para la represión del tráfico de estupefacientes, hecho en Viena el 20 de diciembre de 1988.
- 4) La Ley Española de Extradición Pasiva.

Segundo.- Los hechos que se atribuyen y por los que ha sido condenado ~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~ consisten -sustancialmente- en que en el ámbito del tráfico de estupefacientes entre ~~España, Francia~~ y ~~Francia~~, organizó el envío de un alijo de hachís por cuantía de 30 kg., que fueron descubiertos y decomisados en Coquelles en un vehículo ~~XXXXXX~~ matrícula ~~XXXXXX~~.

Tercero.- Los hechos constituyen según la legislación francesa, delitos de tráfico de estupefacientes de los art. 222 del Código Penal francés, en relación con los art. L626, R5149, R5179, R5180 y R51281 del Código de la Salud Pública y art. 38, 215, 414 y 417 del Código de Aduanas.

Conforme al Código Penal español publicado por Ley Orgánica de 23.11.1995 y en vigor desde el 25.5.1996, los delitos citados estarían tipificados en los art. 368 y 3369-3º y 6º. Concurren los requisitos de doble incriminación normativa y de mínimo punitivo, los que, por otro lado, no han sido puestos en tela de juicio.

ADMINISTRACIÓN
DE JUSTICIA

Cuarto.- De igual forma, los requisitos de naturaleza formal están presentes en este procedimiento sobre los que tampoco se ha polemizado. Además:

El reclamado no tiene nacionalidad española. La pena no ha prescrito, visto además el art. 62.1 del Convenio de Aplicación del Acuerdo de Schengen; ni concurre otra causa de extinción que fuese de apreciar en el supuesto de que rigiera la legislación española (art. 130 del Código Penal). Tampoco existe motivación política en la reclamación, ni el delito en sí es de naturaleza política; lo que se dice a los efectos del art. 3.1 del Convenio Europeo de Extradición.

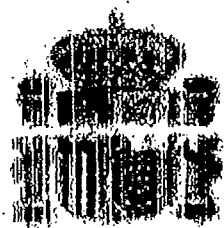
Francia tiene jurisdicción para perseguir los delitos, en atención al principio de territorialidad previsto en los art. 8.1 del Código Civil y 23.1 de la Ley Orgánica del Poder Judicial de 1.7.1985.

Quinto.- El único motivo de oposición a la extradición se circunscribió a mantener que, como el título extradicional lo constituye una sentencia dictada en rebeldía, en la cual se condenó a ~~XXXXXXXXXXXX~~ ~~XXXXXX~~ a una pena de 5 años de prisión, y esto resulta algo absolutamente prohibido en nuestro derecho, se ha de declarar Improcedente la entrega del reclamado.

Además, se añade que, contrariamente a lo que se piensa, en los casos de sentencias dictadas en ausencia, por las autoridades judiciales francesas, dichas autoridades no proceden luego a la celebración de nuevo juicio, cuando tienen a su disposición a las personas condenadas.

Carece por completo de razón el que de tal forma argumenta:

El sistema francés ofrece la posibilidad, a petición del condenado in absentia, de anulación de la condena y repetición del juicio. Así, en materia de policía o correctionnelle, si no existe certeza de que el acusado ha tenido conocimiento de la citación, es juzgado par défaut y la decisión es susceptible de un recurso ordinario de retractación, mediante formulación de opposition (artículos 487 y siguientes del Código de Procedimiento Penal francés). En el caso de delitos graves (crimes), la

ADMINISTRACION
DE JUSTICIA

condena en contumace se anula si el rebelde se constituye preso o es detenido antes de que la pena se hubiese extinguido por prescripción y se procede a un nuevo juicio en la forma ordinaria (artículo 639 del Código de Procedimiento), lo que constituye la purga de la contumace.

Resulta obvio que, en el supuesto que nos ocupa, la sentencia en rebeldía no plantea problema alguno en orden al derecho de defensa, desde el momento en que, aunque se ignore la forma como se hizo la citación y el conocimiento que el acusado tenía del proceso y del juicio, la posibilidad de haber asistido al juicio y la clase de defensa letrada con que contó, se abre la posibilidad reparadora de la Impugnación de la sentencia (en el caso de enjuiciamiento francés par défaut la revisión procede si no se tiene certeza de una convocatoria regular), lo que es suficiente para considerar garantizados los derechos mínimos de defensa, sin necesidad de que Francia, como Estado requirente, preste garantía alguna o se imponga por parte del Estado requerido condición de cualquier clase, como se sostiene por el Pleno de la Sala de lo Penal de la Audiencia Nacional, en autos de fecha 30 de ~~enero~~ y 11 de ~~febrero~~ de 2002, entre otros muchos.

Sexto. Y siendo este el motivo de oposición invocado en solitario, que se rechaza, la extradición Instada por las autoridades francesas ha de declararse procedente.

En virtud de todo lo expuesto, el Tribunal ACUERDA:

DECLARAR procedente la extradición a ~~ALBERTO~~ solicitada por el Gobierno de Francia, para que cumpla la condena Impuesta en la Sentencia del Tribunal de Correccional de ~~Barcelona~~ dictada el ~~22 de mayo~~ por la que condenaba al reclamado a una pena de cinco años de prisión por un delito contra la salud pública.

Correspondiendo al Gobierno de España la última decisión.

ADMINISTRACION
DE JUSTICIA

Notifíquese esta resolución al Ministerio Fiscal, al reclamado y a su representación procesal, haciéndoles saber que la misma no es firme y que contra ella cabe interponer Recurso de Súplica ante el Pleno de la Sala de lo Penal de esta Audiencia Nacional en el plazo de los tres días siguientes a la fecha de notificación.

Firme que sea esta resolución, comuníquese al Ministerio de Justicia, Subdirección de Cooperación Jurídica Internacional, así como al Servicio de Interpol y a la Dirección del Centro Penitenciario donde se encuentra el reclamado.

Así por este nuestro Auto, lo acordamos, mandamos y firmamos.